

## MIESIĘCZNIK POLSKO-SŁOWIAŃSKIEJ FEDERALNEJ UNII KREDYTOWEJ

Szanowni Państwo,

Wszyscy rozpoczęliśmy Nowy Rok 2021 z olbrzymią nadzieją na szybkie zakończenie pandemii i na powrót do normalnego życia w każdym jego aspekcie. Takie też oczekiwania podzielamy w Naszej Unii i optymistycznie patrzymy w przyszłość. Początek roku to też okres podsumowań i oceny mijającego roku, który pomimo niesamowitych wyzwań związanych z pandemią COVID-19 był okresem dynamicznego rozwoju Naszej Unii. W tym właśnie tonie pragnę przedstawić Państwu główne osiągnięcia finansowe i działania społeczne PSFCU za poprzedni rok:



- W roku kalendarzowym 2020 aktywa Naszej Unii wzrosły o 310 milionów dolarów do poziomu 2,378 miliarda dolarów, powierzone nam depozyty wzrosły o 296 milionów dolarów do 2,136 miliarda dolarów, a portfolio pożyczkowe powiększyło się o 46 milionów dolarów do 1,213 miliarda dolarów. W rezultacie działalności operacyjnej zysk netto za rok kalendarzowy 2020 wyniósł 5,681 miliona dolarów. Pragnę dodać, że zysk ten został wypracowany w warunkach rekordowo niskich stóp procentowych, które są efektem podejmowanych w warunkach pandemii działań Banku Centralnego. Na koniec grudnia kapitał własny PSFCU wyniósł 215 milionów dolarów.

- Najbardziej jednak cieszy nas wzrost liczby osób korzystających z naszych usług. W 2020 r. 8 114 osób dołączyło do Naszej Unii, a grono Członków PSFCU wzrosło do liczby 104 440. Uwzględniając współwłaścicieli kont z naszych usług korzysta już ponad 127 tysięcy osób!

- Atrakcyjnie oprocentowane pożyczki na nieruchomości cieszyły się olbrzymim zainteresowaniem – rekordowa liczba 1 188 Członków Naszej Unii złożyła wnioski o pożyczki rezydencyjne na ogólną kwotę 264 milionów dolarów, co stanowi wzrost ilości wniosków o pożyczki rezydencyjne o 42 procent w stosunku do roku poprzedniego.

- Zdając sobie sprawę z trudnej sytuacji ekonomicznej, w jakiej z powodu pandemii znalazła się przynajmniej część Członków Naszej Unii postanowiliśmy wprowadzić

program modyfikacji płatności pożyczek dla osób, których dochody znacząco spadły. Skorzystało z niego 544 Członków. Dodatkowo, pomagaliśmy też właścicielom małych biznesów w utrzymaniu pożyczek z rządowego programu tzw. PPP Loans. Ponad 100 polonijnych firm otrzymało dzięki nam rządowe fundusze na kwotę ponad 2,1 miliona dolarów. Ponadto, aby wspomóc wszystkich naszych Członków w trudnych czasach COVID-19, znieśliśmy pobieranie większości opłat na kontach oszczędnościowych i czekowych przez okres prawie 3 miesięcy.

- Byliśmy jedną z niewielu instytucji finansowych, której oddziały były nieprzerwanie otwarte w czasie pandemii, z zachowaniem ścisłych reguł sanitarnych. Nawet w najtrudniejszych momentach ubiegłego

...dokończenie na stronie 2

## Prawie 103 tys. dolarów na potrzebujące dzieci

Prawie 103 tysiące dolarów zebrali Członkowie Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej na trzy hospicja oraz potrzeby chorych, polonijnych dzieci podczas dorocznej akcji charytatywnej „Świąteczny Uśmiech Dziecka”.

W zakończonej 31 grudnia 2020 r., siódmej edycji akcji „Świąteczny Uśmiech Dziecka”, Członkowie Naszej Unii dokonali 4 692 wpłat na łączną kwotę 102 905,57 dolarów. Darczyńcy wpłacili:

- 38 390 dolarów na Domowe Hospi-

cjum Dziecięce „Promyczek” w Otwocku;

- 25 719 dolarów na „Dom Chłopaków” w Broniszewicach;

- 24 435 dolarów na Hospicjum im. Bł. M. Sopoćko w Wilnie;

- 14 361 dolarów na nowojorską Fundację Uśmiechu Dziecka (Children's Smile Foundation).

PSFCU nie pobiera żadnych opłat, tak więc całość zebranych środków trafi do organizacji, na które zbierano fundusze. Jak

...dokończenie na stronie 2

### Nasza Unia w liczbach

dane na dzień 31 grudnia 2020 r.

Aktywa

**\$2,378,250,199**

Udzielone kredyty

**\$1,213,354,404**

Wartość netto

**\$214,566,647**

Liczba Członków

**104,440**



...dokończenie ze strony 1

roku, każdy z Państwa miał nieograniczony dostęp do swoich funduszy i naszych usług za pośrednictwem serwisów elektronicznych, ale też bezpośrednio w oddziałach. Dodatkowo, Telefoniczne Centrum Obsługi Klienta odebrało od Państwa w 2020 r. ponad 123 tysiące połączeń, i co ważne, 90 proc. z tych rozmów było odebrane w czasie krótszym niż 40 sekund. Jest to imponujący rezultat, w porównaniu do wielu innych instytucji, z którymi, jak zapewne wszyscy doświadczyliśmy, kontakt telefoniczny był zdecydowanie utrudniony lub nawet niemożliwy.

- W ciągu roku wprowadziliśmy cały szereg unowocześnień naszej oferty bankowej. Od początku roku wymienialiśmy nasze karty debetowe i kredytowe VISA® na tzw. karty zbliżeniowe. Od czerwca mieli Państwo możliwość wysyłki pieniędzy poprzez Internet. W drugiej połowie roku przedstawiliśmy wiele zmian do naszej Bankowości Internetowej i Mobilnej. Nasz dział komputerowy na bieżąco dbał o bezpieczeństwo i efektywność pracy Naszej Unii i oferowanych dla Członków usług.

- Od początku pandemii COVID-19 pamiętaliśmy o naszej misji lidera Polonii amerykańskiej. Już w marcu Rada Dyrektorów PSFCU podjęła decyzję o utworzeniu specjalnego funduszu w wysokości 250 000 dolarów przeznaczonego na pomoc najbardziej poszkodowanym Członkom naszej społeczności. Z fun-

duszu skorzystały 33 organizacje polonijne, za pośrednictwem których pomoc w różnej formie dotarła do kilku tysięcy osób starszych, chorych i potrzebujących w Nowym Jorku, New Jersey, Illinois i Connecticut. Dodatkowo dotarliśmy do 217 naszych Członków pracujących na pierwszej linii walki z COVID-19 oferując im paczki żywnościowe i deficytowe wówczas maski ochronne.

- Pomimo wielu ograniczeń i niepewnej sytuacji ekonomicznej kontynuowaliśmy nasz Program Stypendialny, z którego w tym roku skorzystało 399 uczniów i studentów otrzymując w sumie 480 000 dolarów. Nasze dotacje dla środowiska polonijnego, szczególnie ważne w tym roku przekroczyły 600 000 dolarów. Wśród 248 wydarzeń, których byliśmy sponsorem wymienię tylko obchody 100 rocznicy urodzin Ojca Świętego Jana Pawła II w rezydencji Ambasadora RP w Waszyngtonie, emisję telewizyjną w stacjach PBS serialu „Flavor of Poland”, czy też studniówkę dla 218 absolwentów polskich szkół kształcących na Wschodnim Wybrzeżu USA.

- Rok 2020 rozpoczęliśmy wspaniałymi obchodami 10-lecia obecności Naszej Unii w okolicach Chicago. W uroczystej gali w Centrum Kopernikowskim, którą poprowadził Tomasz Kammel, a na której wystąpili Halina Młynkowa i Blue Café wzięło udział ponad 2 000 Członków PSFCU. Zaszczycem dla nas była obecność przedstawiciela Prezydenta RP, ministra Pawła Muchy i odczytany specjalnie na tę okazję list od Pana Prezydenta

RP Andrzeja Dudy, który zawsze dostrzega sukcesy PSFCU nie tylko w Chicago, ale też w całej naszej działalności.

- Na zakończenie roku tradycyjnie już zainicjowaliśmy akcję Świąteczny Uśmiech Dziecka, w ramach której zbieraliśmy fundusze na hospicja dziecięce. W tym trudnym roku zgromadziliśmy na ten cel ponad 102 000 dolarów, co daje po siedmiu latach prowadzenia tej akcji ogólną kwotę 835 000 dolarów! Nasi Członkowie po raz kolejny nie zawiedli i okazali olbrzymią hojność.

Miniony rok był bardzo pracowity i ważny dla naszej działalności. Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa udowodniła w wyjątkowych warunkach pandemii, że jest instytucją solidną, nowoczesną i przede wszystkim dbającą o naszych Członków, ale też i Polonię w Stanach Zjednoczonych. Pokazaliśmy również, jak oddanych i profesjonalnych posiadamy pracowników i wolontariuszy. Żaden nasz sukces nie mógłby być możliwy bez zaufania i wsparcia ze strony Członków Naszej Unii, za które jestem bardzo Państwu wdzięczny.

Dziękując za wspólny rok 2020, życzę Państwu, abyśmy rok 2021 zaczęli i kończyli w zdecydowanie lepszych nastrojach i z jeszcze dłuższą listą wspólnych osiągnięć.

Z wyrazami szacunku,

Bogdan Chmielewski  
Dyrektor Wykonawczy PSFCU

## Prawie 103 tys. dolarów na potrzebujące dzieci - cd.

...dokończenie ze strony 1

co roku, akcję wspierała Pierwsza Dama RP, Agata Kornhauser-Duda.

„Członkowie Naszej Unii po raz kolejny nie zawiedli i okazali olbrzymią hojność – powiedział dyrektor wykonawczy PSFCU, Bogdan Chmielewski. „Chciałbym podziękować za każdą, nawet najmniejszą wpłatę, zwłaszcza w

tych trudnych dla nas wszystkich czasach pandemii. Prawie 4,7 tys. wpłat od Członków PSFCU w 35 dni, gdy trwała akcja, robi duże wrażenie” - dodał dyrektor Chmielewski.

Jak co roku, Członkowie PSFCU mogli dokonywać wpłat od piątku po Święcie Dziękczynienia (w ubiegłym roku 27 listopada) do ostatniego dnia grudnia

2020 r.

Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa organizuje akcję charytatywną od 2014 r. W ciągu siedmiu edycji naszej akcji, Członkowie PSFCU zbierali już łącznie kwotę 835 tys. dolarów, które trafiły do 16 hospicjów w Polsce, hospicjum w Wilnie oraz do nowojorskiej Fundacji Uśmiechu Dziecka.

## Złóż podanie o stypendium PSFCU

Tylko do 28 lutego br. można ubiegać się o stypendium Naszej Unii dla studentów szkół wyższych. Podobnie jak w ubiegłym roku, wnioski przyjmowane są wyłącznie drogą elektroniczną na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com).

Jeśli posiadasz konto w Naszej Unii co najmniej rok i jesteś studentem

(studentką) co najmniej drugiego roku na akredytowanej uczelni wyższej ze średnią ocen (GPA) co najmniej 3.0, możesz ubiegać się o stypendium w ramach Programu Stypendialnego PSFCU 2021 r. Jeśli nie złożyłeś jeszcze wniosku, zrób to dzisiaj. Ostateczny termin składania wniosków to 28 lute-

go br.

Szczegółowe informacje na temat Programu Stypendialnego PSFCU na rok 2021 można uzyskać na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com), pisząc na adres: [scholarships@psfcu.net](mailto:scholarships@psfcu.net) lub dzwoniąc na numer 973-396-9514.

## Kredyty hipoteczne w Naszej Unii

Niskie stopy procentowe to idealna okazja, aby kupić nieruchomość. W PSFCU oferujemy atrakcyjne pożyczki na dom z wkładem własnym już od 3 proc.

PSFCU oferuje kredyty hipoteczne na mieszkania własnościowe (condominium) oraz domy jedno-, dwu-, trzy- i cztero-rodzinne, zamieszkałe przez właściciela. Członkowie Naszej Unii mogą wybrać albo oprocentowanie stałe, albo zmienne.

### Zmienne czy stałe?

Oprocentowanie stałe gwarantuje zachowanie oryginalnego oprocentowania na czas trwania pożyczki. Zmiany oprocentowania na rynku nie będą miały wpływu na kwotę, którą płacisz: miesięczna płatność pożyczki nie zmieni się przez cały czas jej posiadania, co jest szczególnie ważne, jeżeli planujesz mieszkać w domu przez długi czas. PSFCU oferuje pożyczki rezydencyjne o stałym oprocentowaniu na 10, 15, 20 lub 30 lat.

Jeśli wybierzesz oprocentowanie zmienne, to miesięczne płatności będą się zmieniać co 12 miesięcy w czasie trwania trzydziestoletniej pożyczki. Ze względu na zmiany w oprocentowaniu w trakcie trwania pożyczki, początkowe oprocentowanie jest niższe niż na pożyczkach o oprocentowaniu stałym. Ten rodzaj kredytu może być korzystny dla Ciebie, jeżeli chcesz zakwalifikować się na wyższą kwotę pożyczki.

Oferujemy także oprocentowanie

zmienne, dwustopniowe: miesięczne płatności będą stałe przez pierwsze 3, 5, 7 lub 10 lat, po czym przechodzą w okres zmienny (zmiana co 12 miesięcy) w czasie trwania trzydziestoletniej pożyczki. Ten rodzaj pożyczki daje gwarancję stałego oprocentowania przez pewien czas i niższe początkowe oprocentowanie. Jest ona atrakcyjna dla osób, które chcą mniejszych wydatków w pierwszych latach lub mieszkać w domu od 3 do 10 lat.

### Wkład własny od 3 proc.

Kredyt hipoteczny w Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej to:

- niskie stopy oprocentowania w porównaniu z innymi instytucjami finansowymi;
- brak tzw. punktów, czyli dodatkowych opłat w wysokości 1-3 proc. od kwoty pożyczonej;
- brak ukrytych opłat, takich jak: origination fee, czyli opłaty za uaktywnienie pożyczki;
- możliwość spłaty pożyczki przed ustalonym terminem; nie nakładamy kar za przedpłaty i nie ograniczamy nadpłat do jednej miesięcznie;
- obsługa pożyczek przeprowadzana jest od początku do końca w oddziałach Naszej Unii.

Członkom Naszej Unii oferujemy także wzięcie pożyczki hipotecznej z niskim wkładem własnym: już od 3 proc. Aby zakwalifikować się na tę ofertę, wnioskodawca musi być mieć tzw. legal-

ny status w Stanach Zjednoczonych oraz wykupić specjalne ubezpieczenie tzw. Private Mortgage Insurance (PMI).

### Teraz Connecticut!

PSFCU oferuje pożyczki na nieruchomości w stanach Illinois, Nowy Jork, New Jersey, Pensylwania, Floryda oraz Connecticut. Indywidualne oprocentowanie będzie zależało od historii kredytowej kredytobiorcy i innych czynników.

Od stycznia br. oferujemy pożyczki PSFCU na nieruchomości na mieszkania własnościowe (condominium) oraz domy jedno-, dwu-, trzy- i cztero-rodzinne, zamieszkałe przez właściciela w stanie Connecticut za pośrednictwem pracownika Naszej Unii pracującego na terenie stanu. Zainteresowani powinni kontaktować się z Panią Dorotą Ciszewską (tel. kom. 203-913-7503, email: dciszewska@psfcu.net), konsultantem PSFCU ds. pożyczek na nieruchomości w stanie Connecticut.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat kredytów hipotecznych w PSFCU prosimy odwiedzić jeden z 20 oddziałów Naszej Unii lub zadzwonić do Centrum Obsługi Klienta pod bezpłatny numer telefonu: 1.855.PSFCU.4U.

*Podstawą zatwierdzenia kredytu jest ocena historii kredytowej. W przypadku wkładu własnego niższego niż 20% wymagane jest wykupienie prywatnego ubezpieczenia kredytu hipotecznego (PMI). Produkty nie są dostępne we wszystkich stanach. Wymagane jest członkostwo w PSFCU. Inne warunki oraz ograniczenia mogą obowiązywać.*

## NAJLEPSZY CZAS NA KUPNO SAMOCHODU

Z OPROCENTOWANIEM  
JUŻ OD

**0%\***



\* Promocyjne oprocentowanie ważne od 15 stycznia do 31 marca 2021 r. Oprocentowanie dotyczy zakupu lub refinansowania nowego kredytu samochodowego na 36 miesięcy z jednorazową opłatą za wniosek w następującej wysokości: \$199 za kredyt do \$10,000; \$299 za kredyt od \$10,001 do \$20,000; \$399 w przypadku kredytu od \$20,001 do \$30,000 (maksymalna kwota kredytu). Roczna stopa oprocentowania (APR - Annual Percentage Rate) będzie zależeć od pożyczonej kwoty. Przykładowo, dla 36-miesięcznego kredytu samochodowego w wysokości \$10,000, oprocentowanie wyniesie 1,309% APR z miesięczną płatnością w wysokości \$277.78; dla 36-miesięcznego kredytu samochodowego w wysokości \$25,000, oprocentowanie wyniesie 1,047% APR z miesięczną płatnością w wysokości \$694.45. Podstawą zatwierdzenia pożyczki jest ocena historii kredytowej i zdolności spłaty kredytu; 0% stopa oprocentowania jest oferowana wnioskodawcom z oceną zdolności kredytowej 740 lub wyższą. Dostępne są również inne stawki i okresy spłaty kredytu. Oferty, oprocentowanie i warunki mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Pożyczki PSFCU nie są dostępne we wszystkich stanach. Oferta ważna tylko dla Członków PSFCU. Inne ograniczenia mogą obowiązywać. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z oddziałem PSFCU lub Centrum Obsługi Klienta pod numerem 1-855-773-2848.



## Nowe technologie płatności w czasie pandemii : Pamięci Jana Pawła II

Pandemia koronawirusa COVID-19 w znaczący sposób wpływa na codzienne życie. Wymogi dotyczące zachowania higieny i dystansu społecznego zmieniły znacząco sposób, w jaki dokonujemy zakupów.

### Łatwo i bezpiecznie

W dobie pandemii COVID-19 na pierwszy plan wysunęły się płatności zbliżeniowe. Pozwalają one uniknąć bezpośredniego kontaktu z terminalami płatniczymi oraz przekazywania karty innym osobom, ograniczając w ten sposób ryzyko zakażenia się koronawirusem.

Przypominamy, że wszystkie oferowane przez PSFCU karty płatnicze VISA®, zarówno kredytowe, jak i debetowe, dają Członkom Naszej Unii możliwość dokonywania transakcji w sposób zbliżeniowy. Aby skorzystać z tego sposobu dokonywania transakcji, należy sprawdzić, czy terminal przyjmuje tego rodzaju płatności, a następnie po ukazaniu się instrukcji, zbliżyć kartę do terminala. Po kilku sekundach płatność zostanie autoryzowana, a transakcja zakończona bez konieczności dodatkowego kontaktu z maszyną czy sprzedawcą.

### Płacić zbliżając smartfona

Posiadacze smartfonów mają również dodatkową opcję dokonywania płatności zbliżeniowo. Jest nią zarejestrowanie karty debetowej lub kredytowej w aplikacji płatności mobilnych na smartfonie. Karty debetowe i kredytowe

PSFCU VISA® można zarejestrować w portfelu aplikacji mobilnych płatności Apple Pay, Google Pay i Samsung Pay. W ten sposób mogą Państwo dokonywać płatności bezpośrednio z telefonu, bez konieczności każdorazowego sięgania po kartę.

Wszelkie informacje dotyczące oferowanych przez PSFCU karty płatniczych (kredytowych i debetowych) VISA® znajdą Państwo na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub dzwoniąc do Centrum Obsługi Klienta PSFCU pod bezpłatny numer telefonu: 1.855.PSFCU.4U.



Płacić zbliżeniowo można również przy pomocy smartfona

W 2020 r. obchodziliśmy stulecie urodzin Wielkiego Polaka, Papieża Jana Pawła II, Świętego Karola Wojtyły. Pomimo ciężkiego czasu pandemii, Nasza Unia wsparła wiele inicjatyw związanych z rocznicą. Sfinansowaliśmy okolicznościowe plakaty, które zostały rozwieszone w polonijnych sklepach a także przygotowaliśmy specjalny kalendarz na 2020 r., który zawierał rzadkie, nieznanie szerzej zdjęcia, wykonane przez osobistego fotografa Ojca Świętego.

Ostatnim akcentem roku jubileuszowego było rozstrzygnięcie konkursu plastycznego, które dla uczniów szkół polonijnych z Chicago i okolic zorganizowało tamtejsze Zrzeszenie Nauczycieli Polskich. Celem konkursu było rozwijanie wiedzy i zainteresowanie osobą Świętego Jana Pawła II, a także zarekomendowanie najpiękniejszych miejsc z pielgrzymek papieskich polskim uczniom. Nasza Unia została sponsorem nagród w konkursie, a ich rozdanie odbyło się w grudniu w oddziale PSFCU Norridge niedaleko Chicago.



## Karta kredytowa PSFCU VISA® ELITE

*Robiąc codzienne zakupy kartą PSFCU VISA® Elite za każdego wydanego dolara zyskujesz 1,25 punktu lojalnościowego, wymiernalnego na gotówkę lub atrakcyjne nagrody*



Program punktów lojalnościowych wymiernalnych na gotówkę oferowany jest wyłącznie na karcie PSFCU VISA® ELITE. Podstawą zatwierdzenia kredytu jest ocena historii kredytowej. Produkty i oprocentowanie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Produkty nie są oferowane w każdym stanie. Wymagane członkostwo w PSFCU. Mogą obowiązywać dodatkowe ograniczenia.

Your savings federally insured to at least \$10,000 and backed by the full faith and credit of the United States Government

**NCUA**  
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.